

ALEXANDRE JOSÉ BÖHM
CPF/MF 612.222.679-34
Matrícula JUCEPAR 12/168-T -T
Rua Manoel Eufrásio, 650 – bl. 02 apto 14
80.540-010 – Curitiba – Brasil



TRADUTOR JURAMENTADO - INGLÊS
www.juramentadocuritiba.com.br
(+55) 41 3352-3490
41 99975-8896
ajb.tradutor@gmail.com

Documento: Certificado

Arquivo: T149

n°21d55

Alexandre José Böhm traduziu, em razão de seu ofício, o documento mencionado acima, cujo teor é o seguinte:

CERTIFICADO DE EXAME DE TIPO CE (MÓDULO B)

Certificado nº:
MEDB00007C8

Aplicação da: Diretiva 2014/90/UE, de 23 de julho de 2014, em equipamento marítimo (MED). Este certificado é emitido pela DNV SE com base na notificação da Agência Federal Marítima e Hidrográfica da Alemanha.

O presente certifica:

Que a boia salva-vidas com sinal de fumaça de ativação automática

com designação(ões) de tipo
QCYD-I 15.2.2

Concedida a

Ningbo Zhenhua Life-saving Equipment Co., Ltd.
Ningbo, 130, China

cumprir com os requisitos dos seguintes regulamentos/normas:

Regulamento (EU) 2019/1170,

item No. MED/1.3. SOLAS 74 conforme alterado, Regulation III/4, III/7, III/34 & X/3, LSA Code and 2000 HSC Code 8

Detalhes adicionais sobre o equipamento e as condições para a certificação são fornecidos no verso.

Este certificado é válido até 2026-03-21.

Emitido em Hamburgo em 2021-03-22

Estação local DNV:
Ningbo FIS

por DNV SE

Engenheiro de aprovação:
Peter Zell

Organismo notificado
Nº 0098

Christiane Mydlak-Roeder
Chefe do organismo
notificado

Descrição do Produto

"QCYD-I 15-2-2" é uma boia salva-vidas com sinal de fumaça de ativação automática com cordão de ignição extraível, produzindo fumaça laranja por pelo menos 15 minutos.

Altura do teste de queda: 40m

Esta boia salva-vidas com sinal de fumaça de ativação automática deve ser equipada com uma luz aprovada para atender a SOLAS III / 7 1.3, por ex. combinado com a "luz de boia, tipo QD2-2".



Aplicação / Limitação

A avaliação do projeto é baseada em IMO Res. MSC.48 (66) conforme alterado por:

- IMO Res. MSC.207 (81)
- IMO Res. MSC.218 (82)

Os testes de produção e instalação devem ser realizados de acordo com a IMO Res. MSC.81 (70) Parte 2, Ch.4.

Cada boia salva-vidas com sinal de fumaça de ativação automática do tipo “QCYD-I 15-2-2” não deve ser condicionada a mais de 40 metros acima da linha d'água.

A data de validade não deve exceder 48 meses após a data de fabricação.

Documentação do exame de tipo

- Projeto de Montagem Geral nº QCYD-I 1.0, datado de 2015-03-18, emitido pelo fabricante,
- Relatório de Avaliação e Teste Nº 2015161, datado de 2015-10-14, emitido pelo Wuhan Testing Center of Marine Lifesaving Appliances,
- Relatório de Avaliação e Teste Nº 2021001, datado de 2021-01-19, emitido pelo laboratório Ningbo Zhenhua Lifesaving equipment Co., Ltd.
- Este certificado está substituindo o certificado anterior MED B 42319-16 HH, emitido pela DNVGL.

Testes realizados

Testado de acordo com IMO Res. MSC.81 (70) parte 1, conforme alterado por:

- IMO Res. MSC.200 (80)
- IMO Res. MSC.226 (82)
- IMO Res. MSC.323 (89)

Marcação do produto

O produto deve ser marcado com nome e endereço do fabricante, designação do tipo, data de fabricação, data de validade, restrições operacionais e informações de aprovação incluindo a aprovação da Administração.

O produto deve fornecer impresso na embalagem breves instruções ou diagramas que ilustrem claramente o uso.

Um número de aprovação da Guarda Costeira dos EUA será atribuído ao equipamento quando o módulo de produção for concluído e aparecerá no certificado do módulo de produção (módulo D, E ou F), conforme permitido pelo “Acordo entre a Comunidade Europeia e os Estados Unidos da América sobre reconhecimento mútuo de certificados de conformidade para equipamentos marítimos”, assinado em 27 de fevereiro de 2004.

A marca de conformidade só pode ser aposta no equipamento homologado acima e em uma declaração de conformidade do fabricante emitida quando o módulo de vigilância da produção (D, E ou F) do anexo B do MED for totalmente cumprido e certificado por um acordo de inspeção escrito com um Organismo Notificado. A responsabilidade do produto é do fabricante ou do seu representante, em conformidade com a Diretiva 2014/90/UE.

Este certificado é válido para equipamentos que estejam em conformidade com o tipo aprovado. O fabricante deve informar a DNV SE de quaisquer alterações no equipamento

ALEXANDRE JOSÉ BÖHM
CPF/MF 612.222.679-34
Matrícula JUCEPAR 12/168-T -T
Rua Manoel Eufrásio, 650 – bl. 02 apto 14
80.540-010 – Curitiba – Brasil



TRADUTOR JURAMENTADO - INGLÊS
www.juramentadocuritiba.com.br
(+55) 41 3352-3490
41 99975-8896
ajb.tradutor@gmail.com

aprovado. Este certificado permanece válido a menos que seja suspenso, retirado, revogado ou cancelado.

Se os regulamentos ou normas especificados forem alterados durante a validade deste certificado, o produto deve ser re-aprovado antes de ser colocado a bordo de um navio ao qual os regulamentos ou normas alterados se aplicam.

AVISO LEGAL: Salvo disposição em contrário no contrato aplicável com o titular deste documento, ou de acordo com a lei, a responsabilidade da DNV AS, suas empresas controladoras e subsidiárias, bem como seus diretores, conselheiros e funcionários ("DNV") decorrentes de ou em conexão com os serviços prestados para a finalidade da emissão deste documento ou confiança nele, seja em contrato ou em ato ilícito (incluindo negligência), deve ser limitada a perdas diretas e sob qualquer circunstância ser limitada a 300.000 USD

Código de formulário: MED 201.DEU Revisão: 2021-03 www.dnv.com

Era o que continha o referido documento. Dou fé.

Curitiba, 14 de abril de 2021

Alexandre José Böhm

PROTOCOLO DE ASSINATURA(S)

O documento acima foi proposto para assinatura digital na plataforma Portal de Assinaturas Certisign. Para verificar as assinaturas clique no link: <https://www.portaldeassinaturas.com.br/Verificar/9808-610B-BE0C-84D5> ou vá até o site <https://www.portaldeassinaturas.com.br:443> e utilize o código abaixo para verificar se este documento é válido.

Código para verificação: 9808-610B-BE0C-84D5



Hash do Documento

62BE26A0E03AA46DDB3629866320AD2410E82158AB1098628C3AFC886B26FFFD

O(s) nome(s) indicado(s) para assinatura, bem como seu(s) status em 14/04/2021 é(são) :

- Alexandre Jose Bohm (Tradutor Público Juramentado) -
612.222.679-34 em 14/04/2021 00:14 UTC-03:00

Tipo: Certificado Digital

